









Gottesdienste und Gebete

Sonn- und Feiertage im August

4. August	18. Sonntag im Jahreskreis
11. August	19. Sonntag im Jahreskreis
18. August	20. Sonntag im Jahreskreis
25. August	21. Sonntag im Jahreskreis

Legende

-  Eucharistiefier
-  Wortgottesfeier mit Kommunion
-  Wortgottesfeier ohne Kommunion
-  Familiengottesdienst
-  Jugendgottesdienst
-  musikalische Gestaltung
-  Gehörlosengottesdienst
-  Übertragung im Livestream auf bistumsg-live.ch

St.Gallen Zentrum

Kathedrale

Montags 6.30  (Otmarskrypta) 8.15 



Dienstags 6.30  (ab 13.8. in der Galluskrypta)


Mittwochs 6.30  (bis 7.8.)

9.00 

17.30  (ab 14.8. im Chor)

Donnerstags 8.15 

Freitags 8.15  18.15 

Samstags 8.15  17.30 

Sonntags 8.30  10.30    19.30 

Ab Sonntag, 18. August, wird wieder jeden Sonntag der 10.30-Uhr-Gottesdienst per Livestream übertragen (bistumsg-live.ch) → S. 19


Anpassungen der Gottesdienstordnung an Werktagen:


Nach den Schulsommerferien (ab 12. August) wird die Gottesdienstordnung an Werktagen in der Kathedrale leicht angepasst: Am Dienstagmorgen feiern wir die Frühmesse um 6.30 Uhr neu in der Galluskrypta. Am Mittwoch entfällt die Frühmesse um 6.30 Uhr zugunsten einer Abendmesse um 17.30 Uhr im Chor der Kathedrale.


DomVesper am Di 13. August, 17.30 Uhr:

Wir beten in dieser Vesper besonders für ein gutes Schuljahr und bitten Gott um seinen Schutz und Segen. Mitgestaltung durch die Domsingschule → S. 5

Do 1. August, Nationalfeiertag

8.15 Uhr 

10 Uhr  ökumenische 1.-August-Feier in der St.Laurenzenkirche mit anschl. Apéro vor dem Stadthaus → S. 7


Sa 3. August, 17.30 Uhr 

So 4. August, 18. Sonntag im Jahreskreis


8.30 Uhr 

10.30 Uhr 

19.30 Uhr 


Sa 10. August, 17.30 Uhr 

So 11. August, 19. Sonntag im Jahreskreis


8.30 Uhr 

10.30 Uhr 

19.30 Uhr 


Sa 17. August, 17.30 Uhr 

So 18. August, Mariä Himmelfahrt/
Patrozinium in der Kathedrale

8.30 Uhr  Kräuter- und Blumensegnung




10.30 Uhr    Pontifikalamt
Kräuter- und Blumensegnung → S. 5

19.30 Uhr 


Sa 24. August, 17.30 Uhr 

So 25. August, 21. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr 

10.30 Uhr   

19.30 Uhr 

Sa 31. August, 17.30 Uhr 

So 1. September, 22. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr 

10.30 Uhr    

Gottesdienst mit Familien; Klostertag mit verschiedenen Workshops für Familien → S. 12

19.30 Uhr 

Gottesdienste in Altersheimen

Singenberg: Fr 2. und 23. August, 9.30 Uhr
Schäflisberg: jeweils Donnerstag, 10.30 Uhr
Kursana: Di 20. August, 15 Uhr

Gebete

Rosenkranz:

Sa 16.55 Uhr

DomVesper:

Di 17.30 Uhr, im Chor der Kathedrale
Am ersten Dienstag im Monat (6. August) mit Taizé-Gesängen, Einsingen 17 Uhr
Am 13. August mit der Domsingschule

Gebetsgruppe:

Do 15. und 29. August, 16.30 Uhr
Meditationsraum Tiefgang/DomZentrum
Heilsingen an der Kraftquelle:

Do 22. August, 18–18.30 Uhr, Galluskrypta

Eucharistische Anbetung:

Herz-Jesu-Freitag, Fr 2. August, ca. 19 Uhr, mit gemeinsamer Komplet (Nachtgebet der Kirche) und eucharistischem Segen.

Beichte und Versöhnung

Sa 16–17 Uhr

So 7.45–8.15 Uhr

Do 1. August fällt aus

Herz-Jesu-Kapelle

(Eingang Klosterhof 6b)

Gebete

Rosenkranz:

Freitag, 17.30 Uhr

ManneSchicht:

jeden Mittwoch, 6–7 Uhr morgens,
Anbetung und Impuls für Männer

Eucharistische Anbetung:

Freitag, 19–20 Uhr (ausser Herz-Jesu-Fr),
jeden Sa 7–19 Uhr
Herz-Jesu-Freitag, Fr 2. August, 9–18 Uhr

Beichte und Versöhnung

Mi 28. August, 17.30–18.30 Uhr, Andreas Wildhaber

Schutzengelkapelle

(am Klosterplatz)

Di 12.05 Uhr  Messe am Mittag

Do 12.05 Uhr  Messe am Mittag

So 25. August, 9.30 Uhr  
mit den gehörlosen Mitchristen, bei schönem Wetter im Pfarrgarten



Gebete


GemeinsamGebet:

Do 29. August, 19.30 Uhr

ökumenisches Gebet mit Lobpreis, Impuls, Fürbitte

St.Otmar

Mittwochs 9.00  (21.8.  mit Frauengemeinschaft)

Freitags 19.00  (2.8. Herz-Jesu-Freitag)


So 4. August, 9.30 Uhr 

Predigt: Barbara Walser


Sa 10. August, 18 Uhr  Gottesdienst in englischer Sprache, anschliessend Apéro

So 11. August, 9.30 Uhr 

Predigt: Chika Uzor, Kaffee


11 Uhr  eritreisch-katholischer Gottesdienst, Ge'ez-Ritus

Sa 17. August, 15 Uhr  Gottesdienst in vietnamesischer Sprache


So 18. August, 9.30 Uhr 

Predigt: Marjan Paloka

Sa 24. August, 16 Uhr  Gottesdienst in tamilischer Sprache

So 25. August, 9.30 Uhr 

Predigt: Barbara Walser

14 Uhr  ukrainisch-griechisch-katholischer Gottesdienst, byzantinischer Ritus

So 1. September, 9.30 Uhr  Ökumenischer Sömmertag Gottesdienst, Gestaltung: Chika Uzor und Pfarrerin Regula Hermann, anschliessend Apéro im Innenhof

Gottesdienste in Altersheimen

GHG Rosenberg (Kapelle Haus Röteli):

Do 15. und 29. August, 16.30 Uhr ☺

Do 22. August, 16.30 Uhr ☺

Pflegeheim St. Otmar: Do 15. August, 15 Uhr ☺

Do 29. August, 15 Uhr ☺

Altersheim Sömmerli: Mi 21. August, 10 Uhr ☺

Gebete

Rosenkranz: Montags, 16.40 Uhr in der Kirche, Sonntags, 17 Uhr in der Kapelle Maria Einsiedeln

Herz-Jesu-Freitag, 2. August: 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Riethüsli

Donnerstags 9.00 ☺ (22.8. ☺);

1.8., 10.00, ökum. Gottesdienst, Laurenzenkirche)

Sa 3. August, 17 Uhr ☺

Predigt: Barbara Walser

So 11. August, 10 Uhr ☺ Gemeinsam-Gottesdienst 5 Jahre paritätische Kirche, Gestaltung Pfarrer Maik Becker, Barbara Stump, anschliessend Guggelischmaus vom Grill

Sa 17. August, 17 Uhr ☺ Predigt: M. Paloka

So 25. August ☺ Gemeinsam-Gottesdienst auf Alp Selamatt (Details → Seite 21)

Sa 31. August, 17 Uhr ☺ Predigt: M. Paloka

Rosenkranz: montags, 19 Uhr

Zeit der Stille: Montags 8 Uhr (ausser Schulferien), dienstags 18 Uhr

St. Georgen

Dienstags 9.00 ☺ (am 6.8. ☺)

Sa 3. August, 16 Uhr ☺ Messe in slowakischer Sprache, Wiboradakapelle

So 11. August, 11 Uhr ☺ Predigt: Chika Uzor

Sa 17. August, 18 Uhr ☺ «Feiern und Teilen», Wiboradakapelle

So 18. August, 17 Uhr ☺ ökumenischer Familiengottesdienst zum Schuljahresanfang mit Spielmöglichkeiten in der Oase

Sa 24. August, 17 Uhr ☺ Gestaltung: Bischof Markus und Studierende, Beauftragungsgottesdienst der Studierenden, Wiboradakapelle

So 25. August, 11 Uhr ☺

Predigt: Barbara Walser

Musik: Jodlerclub St. Gallen

Gebete in der Wiboradakapelle

«Rebzwieg», mittwochs, 19.30 Uhr,

«An_der_Quelle», donnerstags, 17.30 Uhr,

Stille Anbetung der Vinzenzkonferenz für soziale Anliegen, donnerstags, 19 Uhr

St. Gallen Ost

St. Maria Neudorf, St. Fiden und Halden

Dienstags 9.00 ☺ St. Fiden, anschliessend Kaffee im Pfarreiheim

Mittwochs 9.00 ☺ Neudorf

Missione Cattolica Italiana: Die Gottesdienste in italienischer Sprache fallen wegen der Sommerferien aus. Erster Gottesdienst wieder am Mi 11. September Bitte informieren Sie sich auf der Website mci.kathsg.ch

Sa 27. Juli, 17 Uhr ☺ St. Fiden, Predigt: Georg Schmucki

So 28. Juli, 9.30 Uhr ☺ Neudorf, Predigt: Georg Schmucki

11 Uhr ☺ Halden, Predigt: Georg Schmucki

Sa 3. August, 17 Uhr ☺ Neudorf, Predigt: Priska Filliger Koller

18.30 Uhr ☺ Halden, Taizé-Gottesdienst, Gestaltung: Priska Filliger Koller

So 4. August, 9.30 Uhr ☺ St. Fiden, Predigt: Priska Filliger Koller

Sa 10. August, 17 Uhr ☺ St. Fiden, Predigt: Gustin Marjakaj, musikalisch begleitet vom Rise-up-Chor

So 11. August, 9.30 Uhr ☺ Neudorf, Predigt: Gustin Marjakaj, musikalisch begleitet vom Rise-up-Chor

11 Uhr ☺ Schulplatz der Primarschule Halden, Gottesdienst zum Schulbeginn, Gestaltung: Ulrich Lieb und Susanne Baumgartner

Sa 17. August, 17 Uhr ☺ Neudorf, mit Segnung von Kräutersträssen und mitgebrachten Kräutern (bitte vor dem Altar hinlegen). Predigt: Hansjörg Frick

18.30 Uhr ☺ Halden, Taizé-Gottesdienst, Gestaltung: Hansjörg Frick

So 18. August, 9.30 Uhr ☺ St. Fiden, Predigt: Hansjörg Frick

11 Uhr ☺ Halden, Gestaltung: Ulrich Lieb und die Gruppe NachHALDig

Sa 24. August, 17 Uhr ☺ St. Fiden, Predigt: Hansjörg Frick

18.30 Uhr ☺ Halden, Interreligiöses Gebet, Gestaltung: Team

So 25. August, 9.30 Uhr ☺ Neudorf, Begrüssungsgottesdienst für Pascal Wüst; Gestaltung: Team; anschliessend Apéro

11 Uhr ☺ Halden, Alp-Gottesdienst, Gestaltung: Andrea Weinhold und Yvonne Joos und Alpenländische Musik

Sa 31. August, 17 Uhr ☺ Neudorf, Predigt: Yvonne Joos

18.30 Uhr ☺ Halden, Taizé-Gottesdienst, Gestaltung: Yvonne Joos

So 1. September, 9.30 Uhr ☺ St. Fiden, Predigt: Yvonne Joos

Gottesdienste in Altersheimen

Geriatrische Klinik und Alters- und Pflegeheim Bürgerspital: jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat, 10.15 Uhr

Betagenheim Halden: freitags, 16.30 Uhr, und Sa 3., 17. und 31. August, 16.30 Uhr, mit Patres der Unteren Waid

Altersheim Lindenhof: freitags, 16 Uhr

Betagenheim Notkerianum: freitags, 9.30 Uhr

Gebete

Rosenkranz: dienstags, 8.30 Uhr, St. Fiden

Stille Anbetungsstunde: mittwochs, anschliessend an den Gottesdienst, Neudorf

Ökum. Morgenlob: donnerstags ab dem

15. August, 6.30-7 Uhr, St. Fiden

Schritt für Schritt: fällt wegen des Feiertages im August aus, Neudorf

Eucharistische Anbetung: Fr 2. August, 8 Uhr, St. Fiden

Innehalten am Mittag: freitags ab dem

16. August, 11.55-12.10 Uhr, St. Fiden

Stille am Mittag: freitags, 12.15-13.15 Uhr, Halden

Kloster Notkersegg

An Sonntagen und Feiertagen findet die Eucharistiefeier im öffentlichen Kirchenraum statt. Zur Eucharistiefeier an den **Wochentagen** sind Mitfeiernde in den Bet-Chor der Schwestern eingeladen.

Livestream der Werktagsgottesdienste auf: kloster-notkersegg.ch/gottesdienste.

Montags, dienstags, donnerstags, freitags und samstags 7.00 ☺ (1.8. und 31.8.: 17.00)

Mittwochs 17.00 ☺

Sonntags 8.15 ☺

Do 1. August, 17 Uhr ☺ Nationalfeiertag

Di 6. August, 7 Uhr ☺ Verklärung des Herrn

Do 15. August, 7 Uhr ☺ Mariä Aufnahme in den Himmel

Sr. Manuela informiert auf der Website kloster-notkersegg.ch/gottesdienste oder unter 071 250 04 74

Heiligkreuz

Donnerstags 9.00 ☺

Sonntag 9.30 ☺

So 4. August, 9.30 Uhr ☺ Predigt: Ursula Pfister

So 11. August, 9.30 Uhr ☺ Predigt: Ursula Pfister

So 18. August, 9.30 Uhr ☺ Predigt: Vreni Ammann Feierlicher Gottesdienst mit Begrüssung von Marie-Louise Romer 11 Uhr Kirche Kunterbunt

So 25. August, 9.30 Uhr ☺ Predigt: Marie-Louise Romer

Gottesdienste in Altersheimen bruggwald 51

Fr 9. und 23. August, 16.15 Uhr ☺

Pflegeheim Heiligkreuz: jeweils mittwochs, 10.15 Uhr

Mi 7. und 21. August ☺

Wallfahrtskirche

Mittwochs 17.00 (☺)

Freitags 17.00 (☺)

—

Sa 3. August, 17 Uhr (☺)

Predigt: Urszula Pfister

Sa 10. August, 17 Uhr (☺)

Predigt: Urszula Pfister

Sa 17. August, 17 Uhr (☺)

Predigt: Vreni Ammann

Sa 24. August, 17 Uhr (☺)

Predigt: Marie-Louise Romer

Sa 31. August, 17 Uhr (☺) Predigt: Ulrich Lieb

—

Gebete

Rosenkranz: täglich ausser samstags,
16.30 Uhr

Lourdes-Rosenkranz: jeden 1. Mittwoch im
Monat, 16 Uhr

Männerrosenkranz: donnerstags, 19.45 Uhr

Eucharistische Anbetung: 1. Freitag im Monat
(Herz-Jesu-Freitag), 16.15 Uhr

—

Gesprächs- und Beichtangebot

Samstags 16.15–16.45 Uhr

3. Georg Schmucki, 10./24./31. P. Raffael
Rieger, 17. P. Paul Zingg

Schönstatt-Kapelle

Montags 19.00 (☺)

—

Gebete

Rosenkranz: täglich, 15 Uhr

Eucharistische Anbetung: montags,
18–18.50 Uhr

—

Beichte und Versöhnung

Nach Vereinbarung: P. Felix Strässle,
071 243 50 35, f.straessle@gmx.net;
P. Josef Hälg, 071 243 50 33, p.josefhaelg@
schoenstatt.ch; P. Raffael Rieger,
071 243 50 34, raffael.rieger@kathsg.ch;
P. Paul Zingg, 071 243 50 31, p.zingg@
schoenstatt.net

Rotmonten

Dienstags 9.00 (☺)

Sonntags 11.00 (☺)

—

So 4. August, 11 Uhr (☺)

Predigt: Urszula Pfister

So 11. August, 11 Uhr (☺)

Predigt: Gustin Marjakaj

So 18. August, 11 Uhr (☺)

Predigt: Vreni Ammann

So 25. August, 11 Uhr (☺)

Predigt: Marie-Louise Romer

—

Gottesdienste im Altersheim Wienerberg

Do 15. August, 10 Uhr mit Elisabeth Weber

Do 29. August, 10 Uhr (☺) mit Vreni Ammann

—

Gottesdienste im Altersheim Rotmonten

Mi 7. August, 15 Uhr mit Pfr. Hansueli Walt

Mi 21. August, 15 Uhr (☺) mit Vreni Ammann

—

Gebete

in den Sommermonaten findet kein
ökumen. Quartiergebet statt

Kantonsspital

Donnerstags 11.00 (nicht am 1. August!)
Verschnuuf-Pause: Wort, Musik, Stille

—

So 4. August, 10 Uhr (☺) Einladung an alle,
Elmar Tomasi, Patientenbegleitdienst
Zwingli

So 11. August, 10 Uhr evang.-ref. Gottesdienst
mit Einladung an alle, Empfang der
Krankenkommunion möglich, Andrea
Wyser Leupp
Patientenbegleitdienst Heiligkreuz

So 18. August, 10 Uhr (☺) Einladung an alle,
Sepp Koller, Patientenbegleitdienst Abtwil

So 25. August, 10 Uhr (☺) Einladung an alle,
Doris Bürki, Patientenbegleitdienst
Wittenbach

St.Gallen West-Gaiserwald

St.Martin Bruggen

Mittwochs 7.30 (☺) (28.8., 9.00, Kapelle
St.Wolfgang)

—

Sa 3. August, 18 Uhr (☺) Predigt: I. Udeafor

So 4. August, 10.30 Uhr (☺) Predigt: I. Udeafor

Sa 10. August, 18 Uhr (☺) Predigt: I. Udeafor

So 11. August, 11.30 Uhr (☺) Schul-
eröffnungsfeier auf dem Schulhausplatz
beim Primarschulhaus Boppartshof.
Nach der kurzen Feier darf bei Wurst,
Brot und Getränken der Ferienausklang
gefeiert werden. Es freuen sich: Nadia
Macciariello, Anne Dietrich und der
Pfarreirat St.Martin

Do 15. August, 9 Uhr (☺) Frauenandacht,
anschliessend gemütliches Beisammen-
sein bei Kaffee und Gipfeli in der Martini-
stube.

Sa 17. August, 18 Uhr (☺) Predigt: B. Schmid

So 18. August, 10.30 Uhr (☺) Predigt: B. Schmid

Sa 24. August, 18 Uhr (☺) Predigt: I. Udeafor

So 25. August, 9 Uhr (☺) Predigt: I. Udeafor

14 Uhr (☺) Bollenwees, Predigt: R. Giger
(bei unsicherer Witterung: 071 224 05 97,
sonntags ab 8 Uhr)

Sa 31. August, 18 Uhr (☺) Predigt: R. Giger

So 1. September, 10.30 Uhr (☺) Erntedank-
gottesdienst auf dem Hof der Familie
Signer an der Wilenstrasse 77 (bei
unsicherer Witterung gibt Ihnen Telefon
071 224 05 97 ab Sonntag, 8 Uhr, Aus-
kunft), Predigt: R. Giger

18.15 Uhr (☺) Messa in italiano

—

Gottesdienste im Pflegeheim Bruggen

Di 20. August 10 Uhr (☺) mit Pfarrer Roman
Giger

—

Gebete

Rosenkranz: Montags, 16.30 Uhr

Bruder Klaus Winkeln

Donnerstags 19.15 (☺) Pfarrkirche
(auch am 1. August)

—

So 4. August, 9 Uhr (☺) Predigt: I. Udeafor

So 11. August, 10.30 Uhr (☺)

Predigt: I. Udeafor

So 18. August, 10.30 Uhr (☺) (☪)

Eucharistiefeier mit R. Giger und I. Saric
Verabschiedung/Begrüssung der Pfarrei-
sekretärin, Musik: Lukas Haltmeier
(Orgel), Peter Lenzin und Benjamin Koller
(Saxofon), Apéro (Details auf Seite 32)

Di 20. August, 17 Uhr ökum. Schuleröffnungs-
feier (Details auf Seite 32)

So 25. August, 10.30 Uhr (☺) (☪) (☪)

Familiensonntag, Predigt: I. Udeafor
Musik: Lukas Haltmeier (Orgel) und
Jeannine Frommenwiler (Sopran),
Chinderfiir, Kaffeetreff

Di 27. August, 19.15 Uhr (☺) Bildkapelle

Abtwil-St.Josefen

Dienstags 9.00 (☺) (☺)

—

Sa 3. August, 18 Uhr (☺) Jürgen Konzili

So 4. August, 10.30 Uhr (☺) Jürgen Konzili

Sa 10. August, 18 Uhr (☺) Brigitta Schmid

So 11. August, 10.30 Uhr (☺) (☪) Waldgottes-
dienst beim Schlangenbaum mit Alphorn-
bläser Tannenberg (bei schlechtem
Wetter in der Kirche Engelburg),
Barbara Wälti, Brigitta Schmid

Mo 12. August, 7.30 Uhr Ökumenischer
Schuleröffnungsgottesdienst für die
1. Klasse in der evang.-ref. Kirche,
Brigitta Schmid, Martin Heimbucher und
B. Bühler

Sa 17. August, 18 Uhr (☺) Innocent Udeafor

So 18. August, 10.30 Uhr (☺) und Gedächtnis-
gottesdienst, Innocent Udeafor

Sa 24. August, 18 Uhr (☺) Barbara Wälti

So 25. August, 10 Uhr (☺) (☪) Jahrmarkt-
gottesdienst auf der Autoscooterbahn
beim Feuerwehrdepot, Gospelchor
Querbeat Gaiserwald,
Brigitta Schmid, Martin Heimbucher

Sa 31. August, 18 Uhr (☺) Jürgen Konzili

—

Gebete

Eucharistische Anbetung: montags, 7.30 Uhr

Rosenkranz: dienstags, 9.30 Uhr

Laudes: mittwochs, 6.30 Uhr (7.8. keine
Laudes)

Engelburg

Mittwochs 9.00 (☺) (☺)
(14.8., 9.30 im Senevita Oberhalden)

—

So 4. August, 9 Uhr (☺) Jürgen Konzili

So 11. August, 10.30 Uhr (☺) (☪) Waldgottes-
dienst beim Schlangenbaum mit Alphorn-
bläser Tannenberg (bei schlechtem
Wetter in der Kirche Engelburg),
Barbara Wälti, Brigitta Schmid

So 18. August, 9 Uhr (☺) Innocent Udeafor

So 25. August, 10.30 Uhr (☺) und Gedächtnis-
gottesdienst, Barbara Wälti

**Messfeiern
in anderen Sprachen**

Mesha në gjuhë të tjera

其他语言的彌撒

Holy mass in other languages

S. Messe in altra lingua

Euharistijska slavija drugih

jezicnih skupina

Msze święte obcojęzyczne

Eucaristia em outras linguas

Bohoslužba v iných jazykoch

Misas en otras lenguas

ஏணைய மொழிகளில் திருப்பலிகள்

ሥርዓተ ኢምሳክ

Богослужіння іншими мовами.

Phụng vụ Thánh lễ bằng ngôn ngữ khác

Albanisch/Shqip

E diela e dytë e muajit në ora 11:00
mesha në gjuhën shqipe në Heiligkreuz
(Iddastrasse)

Jeden 2. Sonntag im Monat um 11 Uhr

Messe in der Dreifaltigkeitskirche
Heiligkreuz (Iddastrasse)

Kontakt: 071 960 12 77,

Fischingerstrasse 66, 8370 Sirmach

info@misioni.ch, tg.misioni.ch

Chinesisch/華文

Kontakt/連絡: Rita Chen Baumann,
041 850 41 18, ritachen@bluewin.ch

Englisch/English

2nd Saturday of every month at 18:00 o'clock
in St.Otmar's church, Vonwilstrasse 11

2. Samstag im Monat um 18 Uhr

Kirche St.Otmar, Vonwilstrasse 11

Kontakt/Contact: Chika Uzor, 071 224 06 13,

Gallusstrasse 34, 9000 St.Gallen

chika.uzor@kathsg.ch

Italienisch/l'italiano

Ogni domenica
alle ore 09:30 presso la Cappella degli Angeli
(Schutzengelkapelle) sul Klosterplatz
alle ore 18:15 presso la chiesa St.Martin di
Bruggen

Ogni mercoledì e giovedì

alle ore 18:30 presso la chiesa di St.Fiden

Jeden Sonntag um 9.30 Uhr in der Schutz-
engelkapelle (Capp. d. Angeli) am Kloster-
platz und 18.15 Uhr in der Kirche Bruggen

Jeden Mittwoch und Donnerstag, 18.30 Uhr,
Kirche St.Fiden

Kontakt/Contatti:

MCI San Gallo-Rorschach, 071 244 59 29,

Rorschacher Strasse 105, 9000 St.Gallen

Kroatisch/Hrvatski

Sveta misa u crkvi Svete Marije u Neudorfu
svake nedjelje u 18.00 sati

Jeden Sonntag um 18 Uhr, Messfeier in der
Kirche St.Maria Neudorf

Kontakt: 071 277 83 31,

Paradiesstrasse 38, 9000 St.Gallen

Polnisch/Polski

Msza święta po polsku w każdą 1-szą niedzielę
miesiąca o godz. 11.00 w Kaplica domu
misyjnego Untere Waid, 9402 Mörschwil

Jeden 1. Sonntag im Monat um 11 Uhr in der
Kapelle des Missionshauses Untere Waid,
Messe mit Predigt

Kontakt: 071 868 79 83/079 588 80 56,

Ojciec Piotr Żaba MS, zabcia@bluewin.ch,

Missionshaus Untere Waid,

Rorschacherstrasse 4, 9402 Mörschwil

Portugiesisch/Português

1 e 3 domingo do mês às 09.00 horas

na igreja «Wiborada-Kapelle» St.Georgen

1. und 3. Sonntag im Monat um 9 Uhr

in der Wiboradapelle St.Georgen

Kontakt/Contato: 071 422 74 70,

Tuchgasse 2, 9220 Bischofszell

port.mission01@bluewin.ch

mclp-suicaoriental.ch

Slowakisch/Slovenský

Sv. omša každú prvú sobotu v mesiaci v
kaplnke sv. Wiborady kostola St.Georgen,
okrem januára, júla a augusta.

Termíny si, prosím, overte na web stránke
misie: skmisia.ch

Jeden 1. Samstag im Monat, 16 Uhr in der
Wiborada Kapelle St.Georgen – ausser

Januar, Juli und August.

Termine bitte auf Website der Mission:

skmisia.ch überprüfen.

Kontakt: Pavol Šajgalik,

Leiter der Slowakenmission/správca

Slovenskej katolíckej misie, 044 241 50 22,

Maneggpromenade 150, 8041 Zürich

slovenska.misia@gmail.com

Spanisch/Español

Todos los domingos a las 11:30 h.
excepto el primer domingo de mes.

Jeden Sonntag um 11.30 Uhr

ausser 1. Sonntag im Monat.

Schutzengelkapelle, Klosterhof 2

Kontakt/Contacto:

Juan José Segarra Gomez, 071 222 03 38,

Webergasse 9, 9000 St.Gallen

mision.lengua.espanola@kathsg.ch

mision-espanola-sg.ch

Tamilisch/தமிழ்மொழி

ஒவ்வொரு மாதத்தில் வரும் 4வது சனிக்கிழமை

பி.ப 16:00 மணி மாற்றங்கள் முன்கூட்டி

அறிவிக்கப்படும் புனித ஓட்டமார் தேவாலயம்,

Vonwilstrasse 11

Jeden 4. Samstag im Monat um 16 Uhr,

Änderungen werden angekündigt,

Kirche St.Otmar, Vonwilstrasse 11

Kontakt/தொடர்புகளுக்கு: 079 648 00 09,

Aemtlersstrasse 43, 8003 Zürich

Tigrigna (Eritreer) /ትግርኛ

ሰንበት ድስሪ ቅዳሴ ሰዓት 11 ቅ. ቀትሪ

አብ ቤተ-ክርስቲያን ቅዱስ አትግር:

Vonwilstrasse 11

Nach Ankündigung am Sonntag um 11 Uhr,

Kirche St.Otmar, Vonwilstrasse 11

Kontakt/ተሌ: 076 391 79 08

ንዝነን ተወሳኺ. ኢቤ.ፊ.ታ: ተሰፋ-አለም ሃብተማርያም

Tesfalem Habtemariam,

Wilerstrasse 31, 9630 Wattwil

tesfalemb86@gmail.com

Ukrainisch/Українською

Кожну 4-у неділю місяця о 14.00 у церкві св.
Отмара за адресою: Vonwilstr. 11.

Jeden 4. Sonntag im Monat um 14 Uhr

in der Kirche St.Otmar, Vonwilstr. 11

Kontakt/Контакт: 079 394 84 59,

о. Олег Олексюк, oleksukoleg80@gmail.com

Oleh Oleksiuk, Flühacherstr. 3, 5436 Würenlos

Vietnamesisch/Tiếng Việt

Vào tuần thứ ba hàng tháng, lúc 15 giờ có lễ tại

Nhà thờ St.Otmar, Vonwilstrasse 11

Riêng tháng Một và tháng bảy: không có lễ

Jeden 3. Samstag im Monat um 15 Uhr,

Kirche St.Otmar, Vonwilstrasse 11

Kontakt/Liên lạc: 062 295 03 39,

Maiholderstrasse 8, 4653 Oberbögggen